



## ОСЕВОЙ ВЕНТИЛЯТОР

Руководство пользователя

BB, BBP

народная вентиляция  
 DOMOVENT



## СОДЕРЖАНИЕ

Комплект поставки.....	9
Краткое описание.....	9
Правила эксплуатации .....	9
Реализация.....	9
Структура условного обозначения.....	10
Монтаж и подготовка к работе.....	10
Подключение к электросети.....	10
Техническое обслуживание.....	11
Устранение неисправностей.....	12
Правила хранения и транспортировки .....	12
Гарантий изготавителя .....	13

Настоящее руководство пользователя является основным эксплуатационным документом, предназначено для ознакомления технического, обслуживающего и эксплуатирующего персонала.

Руководство пользователя содержит сведения о назначении, составе, принципе работы, конструкции и монтаже изделия (-ий) ВВ, ВВР и всех его (их) модификаций.

Технический и обслуживающий персонал должен иметь теоретическую и практическую подготовку относительно систем вентиляции и выполнять работы в соответствии с правилами охраны труда и строительными нормами и стандартами, действующими на территории государства.



**ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО.  
СОБЛЮДЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ СПОСОБСТВУЕТ ОБЕСПЕЧЕНИЮ  
НАДЕЖНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ НА ПРОТЯЖЕНИИ ВСЕГО СРОКА ЕГО СЛУЖБЫ.  
СОХРАНЯЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА СЛУЖБЫ ИЗДЕЛИЯ,  
ТАК КАК В НЕМ ИЗЛОЖЕНЫ ТРЕБОВАНИЯ К ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ**



**ВЫПОЛНЯЙТЕ ТРЕБОВАНИЯ ДАННОГО РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ  
ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛИТЕЛЬНОЙ БЕСПЕРЕБОЙНОЙ РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ**

При монтаже и эксплуатации изделия должны выполняться требования руководства, а также требования всех применимых местных и национальных строительных, электрических и технических норм и стандартов.

Все действия, связанные с подключением, настройкой, обслуживанием и ремонтом изделия, проводить только при снятом напряжении сети.

**К монтажу допускаются лица, имеющие право  
самостоятельной работы на электроустановках с  
напряжением электропитания до 1000 В, после изучения  
данного руководства пользователя.**

Перед установкой изделия убедитесь в отсутствии видимых повреждений крыльчатки, корпуса, решетки, а также в отсутствии в корпусе изделия посторонних предметов, которые могут повредить лопасти крыльчатки.

Во время монтажа изделия не допускайте сжатия корпуса!  
Деформация корпуса может привести к заклиниванию крыльчатки  
и повышенному шуму.

Запрещается использовать изделие не по назначению и подвергать  
его каким-либо модификациям и доработкам.

Не допускается подвергать изделие неблагоприятным  
атмосферным воздействиям (дождь, солнце и т. п.).

Перемещаемый в системе воздух не должен содержать пыли,  
твердых примесей, а также липких веществ и волокнистых  
материалов.

Запрещается использовать изделие в легковоспламеняющейся  
или взрывоопасной среде, содержащей, например, пары спирта,  
бензина, инсектицидов.

Не закрывайте и не загораживайте всасывающее и выпускное  
отверстия изделия, чтобы не мешать оптимальному потоку воздуха.  
Не садитесь на изделие и не кладите на него какие-либо предметы.  
Информация, указанная в данной инструкции, является верной  
на момент подготовки документа. Из-за непрерывного развития



продукции компания оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в технические характеристики, конструкцию или комплектацию изделия.

Не дотрагивайтесь до изделия мокрыми или влажными руками.  
Не дотрагивайтесь до изделия, будучи босиком.

Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с изделием.

Подключение к электросети необходимо осуществлять через средство отключения, имеющее разрыв контактов на всех полюсах, обеспечивающее полное отключение при условиях перенапряжения категории III, встроенное в стационарную проводку в соответствии с правилами устройства электроустановок.

При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

Убедитесь, что изделие отключено от сети питания перед удалением защиты.

Изделие должно быть установлено так, чтобы лопасти находились на высоте более 2,3 м от пола.

Должны быть предприняты меры предосторожности для того, чтобы избежать обратного потока газов в помещение из открытых дымоходов или устройств, сжигающих топливо.



**ПО ОКОНЧАНИИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЕ ПОДЛЕЖИТ  
ОТДЕЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ.  
НЕ УТИЛИЗИРУЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВМЕСТЕ С  
НЕОТСОРТИРОВАННЫМИ БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ**

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Вентилятор — 1 шт.

Шурупы с дюбелями — 4 шт.

Уплотнитель — 1 шт.

Руководство пользователя — 1 шт.

Коробка упаковочная — 1 шт.

## КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ

Изделие представляет собой осевой вентилятор для вытяжной вентиляции небольших и средних бытовых помещений. Вентилятор является вытяжным (модели ВВ) и приточно-вытяжным (модели ВВР) и предназначен для настенного или оконного монтажа.

Вентиляторы серии ВВР оборудованы реверсивным двигателем для возможности комбинирования притока или вытяжки воздуха.

Вентилятор рассчитан на продолжительную работу без отключения от сети.

Вентилятор имеет автоматически открывающиеся жалюзи с приводом от мотора-редуктора.

Конструкция вентиляторов постоянно совершенствуется, поэтому некоторые модели могут незначительно отличаться от описанных в данном руководстве.

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Вентилятор предназначен для подключения к однофазной сети переменного тока напряжением 220...240 В и частотой 50/60 Гц и рассчитан на продолжительную работу без отключения от сети. Степень защиты от доступа к опасным частям и проникновения воды — IPX2. Вентилятор разрешается эксплуатировать при температуре окружающего воздуха в пределах от +1 °C до +40 °C. По типу защиты от поражения электрическим током изделие относится к приборам I класса.

Вид климатического исполнения изделия — УХЛ 4.2.

## РЕАЛИЗАЦИЯ

Устройство реализуется через специализированные и розничные торговые организации.

## СТРУКТУРА УСЛОВНОГО ОБОЗНАЧЕНИЯ



## МОНТАЖ И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Подготовить отверстие D1 в стене или в стекле:

- для вентиляторов BB, BBP 180 – D1 = 192–194 мм,
- для вентиляторов BB, BBP 230 – D1 = 250–254 мм.

Вставить вентилятор в отверстие и закрепить его посредством прижимных планок или с помощью шурупов, которыекрепят корпус вентилятора к стене через дюбели (рис. 3). Установить внешнюю панель вентилятора.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Вентилятор рассчитан на работу в однофазной электросети переменного тока 220–240 В 50/60 Гц.

Условные обозначения клемм на схемах подключения:

L — фаза  
N — нейтраль

L1 — клемма на приток  
L2 — клемма на вытяжку

S — внешний выключатель  
QF — автоматический выключатель

При использовании вентилятора BBP с реверсом направление потока меняется на противоположное. Для подключения вентилятора, имеющего реверсное направление, можно использовать внешний переключатель S, показанный на рис. 4, или выполнить внутреннее переключение проводов:

- при подаче фазы на клемму L2 вентилятор работает на вытяжку;
- при подаче фазы на клемму L1 вентилятор работает на приток.

Схема подключения к сети вентилятора серии BBP показана на рис. 4.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Работы по техобслуживанию необходимо проводить не реже одного раза в полгода.

Последовательность техобслуживания:

- отключить электропитание вентилятора и принять меры по недопущению несанкционированного включения электропитания (рис. 5);
- снять декоративную панель и очистить вентилятор мягкой сухой тканью или кисточкой (рис. 6);
- лицевую панель промыть под проточной водой (рис. 7);
- протереть поверхности вентилятора насухо;
- установить лицевую панель на вентилятор;
- подключить электропитание (рис. 8).

**ВНИМАНИЕ! Не допускайте попадания жидкости на электрокомпоненты!**

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
При подключении к сети вентилятор не вращается, не реагирует на органы управления.	Не подключена питающая сеть.	Убедитесь, что питающая сеть подключена правильно, в противном случае устраните ошибку подключения.
	Неисправность во внутреннем подключении.	Обратитесь в сервисный центр.
Низкий расход воздуха.	Засорена система вентиляции.	Очистите систему вентиляции.
Повышенный шум или вибрация.	Засорена крыльчатка.	Очистите крыльчатку.
	Вентилятор не закреплен или неверно смонтирован.	Устраните ошибку монтажа.
	Засорена система вентиляции.	Очистите систему вентиляции.

## ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Хранить изделие необходимо в заводской упаковке в сухом вентилируемом помещении при температуре от +5 °C до +40 °C и относительной влажности не выше 70 %.
- Наличие в воздухе паров и примесей, вызывающих коррозию и нарушающих изоляцию и герметичность соединений, не допускается.
- Для погрузочно-разгрузочных работ используйте соответствующую подъемную технику для предотвращения возможных повреждений изделия.
- Во время погрузочно-разгрузочных работ выполняйте требования перемещений для данного типа грузов.
- Транспортировать разрешается любым видом транспорта при условии защиты изделия от атмосферных осадков и механических повреждений. Транспортировка изделия разрешена только в рабочем положении.
- Погрузка и разгрузка должны производиться без резких толчков и ударов.
- Перед первым включением после транспортировки при низких температурах изделие необходимо выдержать при температуре эксплуатации не менее 3-4 часов.

## ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Изготовитель устанавливает гарантийный срок изделия длительностью 60 месяцев с даты продажи изделия через розничную торговую сеть при условии выполнения пользователем правил транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации изделия.

В случае появления нарушений в работе изделия по вине изготовителя в течение гарантийного срока пользователь имеет право на бесплатное устранение недостатков изделия посредством осуществления изготовителем гарантийного ремонта.

Гарантийный ремонт состоит в выполнении работ, связанных с устранением недостатков изделия, для обеспечения возможности использования такого изделия по назначению в течение гарантийного срока. Устранение недостатков осуществляется посредством замены или ремонта комплектующих или отдельной комплектующей изделия.

### **Гарантийный ремонт не включает в себя:**

- периодическое техническое обслуживание;
- монтаж/демонтаж изделия;
- настройку изделия.

Для проведения гарантийного ремонта пользователь должен предоставить изделие, руководство пользователя с отметкой о дате продажи и расчетный документ, подтверждающий факт покупки.

Модель изделия должна соответствовать модели, указанной в руководстве пользователя.

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь к продавцу.

### **Гарантия изготовителя не распространяется на нижеприведенные случаи:**

- непредоставление пользователем изделия в комплектности, указанной в руководстве пользователя, в том числе демонтаж пользователем комплектующих изделия;
- несоответствие модели, марки изделия данным, указанным на упаковке изделия и в руководстве пользователя;
- несвоевременное техническое обслуживание изделия;
- наличие внешних повреждений корпуса (повреждениями не являются внешние изменения изделия, необходимые для его монтажа) и внутренних узлов изделия;
- внесение в конструкцию изделия изменений или осуществление доработок изделия;
- замена и использование узлов, деталей и комплектующих изделия, не предусмотренных изготовителем;
- использование изделия не по назначению;
- нарушение пользователем правил монтажа изделия;

- нарушение пользователем правил управления изделием;
- подключение изделия к электрической сети с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя;
- выход изделия из строя вследствие скачков напряжения в электрической сети;
- осуществление пользователем самостоятельного ремонта изделия;
- осуществление ремонта изделия лицами, не уполномоченными на то изготовителем;
- истечение гарантийного срока изделия;
- нарушение пользователем установленных правил перевозки изделия;
- нарушение пользователем правил хранения изделия;
- совершение третьими лицами противоправных действий по отношению к изделию;
- выход изделия из строя вследствие возникновения обстоятельств непреодолимой силы (пожара, наводнения, землетрясения, войны, военных действий любого характера, блокады);
- отсутствие пломб, если наличие таковых предусмотрено руководством пользователя;
- непредоставление руководства пользователя с отметкой о дате продажи изделия;
- отсутствие расчетного документа, подтверждающего факт покупки изделия.

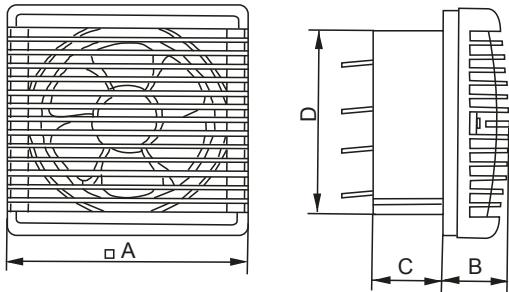


**ВЫПОЛНЯЙТЕ ТРЕБОВАНИЯ ДАННОГО РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ  
ДЛИТЕЛЬНОЙ БЕСПЕРЕБОЙНОЙ РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ**

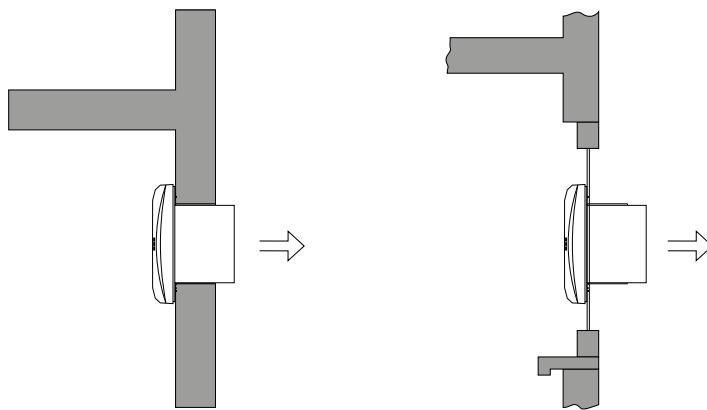


**ГАРАНТИЙНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ РАССМАТРИВАЮТСЯ ПОСЛЕ ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ  
ИМ ИЗДЕЛИЯ, ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА, РАСЧЕТНОГО ДОКУМЕНТА И РУКОВОДСТВА  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ С ОТМЕТКОЙ О ДАТЕ ПРОДАЖИ**

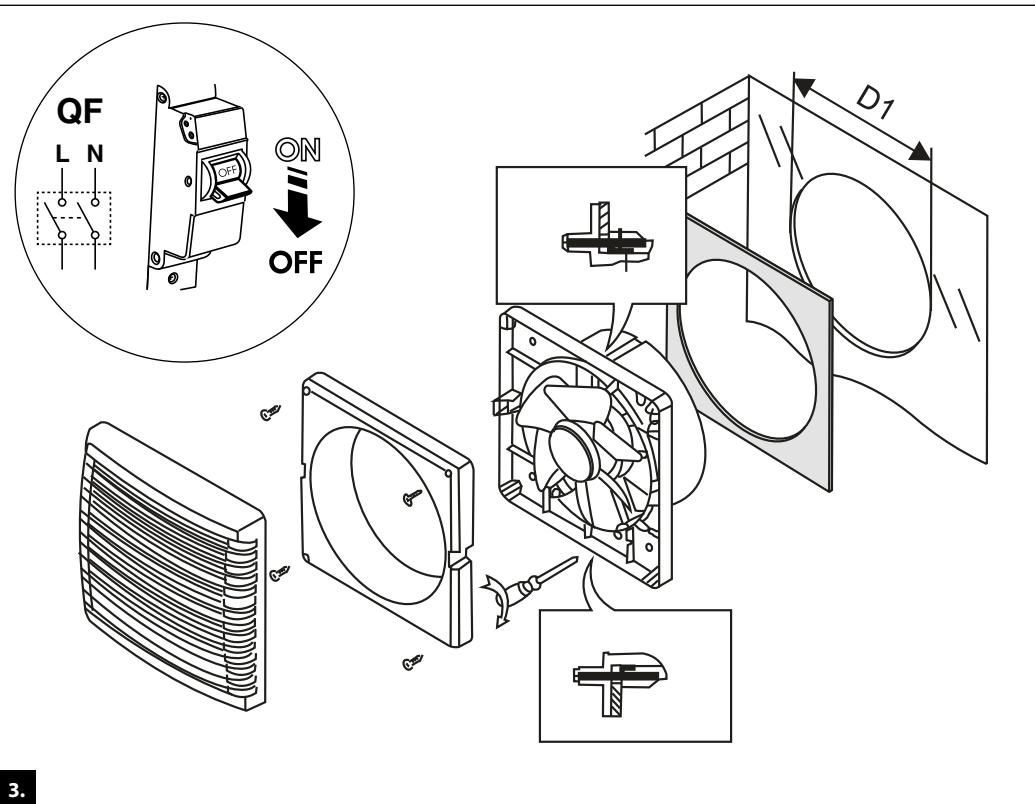
Модель	A, мм	B, мм	C, мм	D, мм
BB 180	230	65	87	175
BBP 180				
BB 230	295	72	85	235
BBP 230				



1.

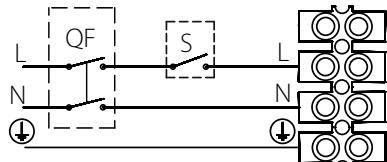


2.



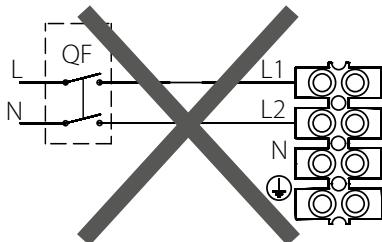
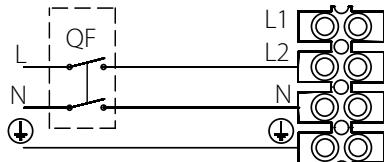
3.

BB



BBP

Схема подключения для работы на вытяжку



4.

Схема подключения для работы на приток

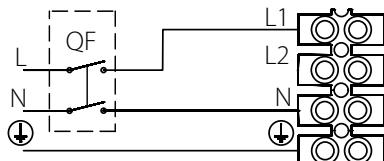
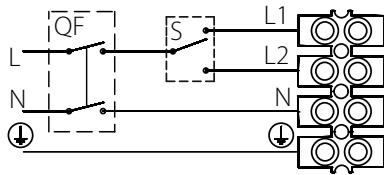
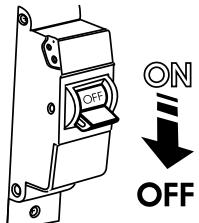
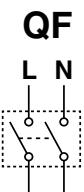
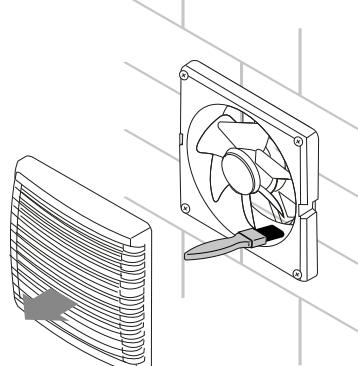


Схема подключения с переключателем  
режимов работы

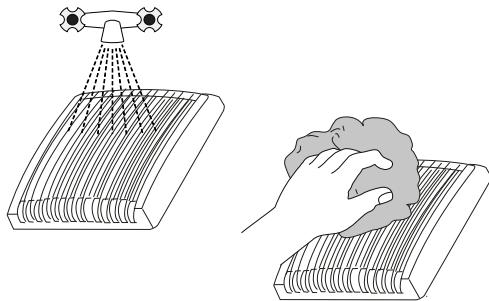




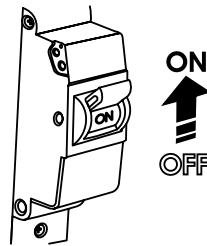
5.



6.



8.



Клеймо приемщика

Продан

(наименование и штамп продавца)

Дата выпуска

Дата продажи

Свидетельство о приемке

BB  180   
BBP  230

Вентилятор признан годным к эксплуатации

Domovent230RU-02